\*\*會議官方語言並採「中文及日文」，全程並安排中、日文同步翻譯。\*\*

**\*\*会議の公式言語は「中国語及日本語」とし、議事進行中全て中国語/日本語の同時通訳を手配します。\*\***

**全球智慧工廠浪潮席捲而來，機器人的人機協作、視覺辨識、AI及深度學習成為開發趨勢，透過電腦運算和資料分析的速度加快與成本降低，深層學習演算法逐漸可模擬出接近人腦的分析模式，人工智慧的重大突破，被視為可能完全改變產業型態的關鍵技術。為促進國際智慧製造產業定期交流，強化智慧機械供應鏈能量，特別邀請台、日智慧機械及智慧製造相關指標性業者分享智慧工廠實踐案例，透過定期且持續性的兩地舉辦方式，深化台日合作關係與共同開展創新市場。本活動完全免費，敬邀各界先進共襄盛舉、踴躍報名參加！**

**世界的にスマート工場の波が席巻する中、ロボットによるマン・マシーン協力、視覚識別、AI及び高度学習が開発の趨勢になり、コンピューティングやデータ分析のスピードアップとコストダウンを通じて、深い学習演算法が次第に人の頭脳に近い分析様式をシミュレーションできるようになって、人工智能の重大な突破が、産業の形態を完全に改革するキーポイント技術と目されています。台湾と日本はこれまで産業提携が密接で、過去には常に先端技術やフレキシブルな提携、開発の特徴で、良好なパートナー関係を築いてきました。世界スマート製造産業の定期的な交流を促進し、台日スマート製造供給チェーンのエネルギーを強化するため、特に台日の関連する指標性業者を招いてスマート工場の実践事例を共有し、定期的且つ持続的な両国開催方式により、提携関係を深化させて共に新しい市場を開発します。この活動では、各界の先達を関西 機械要素技術展(M-Tech関西)参観と、同時に2019台日スマート製造フォーラム参加に無料でご招待いたします。今すぐ台日市場提携の契機をつかんでください。**

* **第3回フォーラム開催年月日：**2019年10月03日(木) 14:00-18:00(13:30 から受付スタート)
* **指導單位/指導機関：**經濟部工業局(经済部工業局)
* **主辦單位/主催団体：**智慧機械推動辦公室(スマート機械推進事務室)
* **臺方協辦單位/台方協力者：**社團法人台灣智慧自動化與機器人協會(社団法人台湾スマート自動化とロボット協会)
* **日方合作機關/日本側協力団体：**大阪商工會議所/大阪商工会議所（共催）、公益財團法人大阪產業局/公益財団法人大阪産業局（後援）、[公益財団法人日本台灣交流協會/公益財団法人日本台湾交流協会（共催）](https://www.koryu.or.jp/tw/)
* **地點/場所：第22回［関西］機械要素技術展 INTEX Osaka 6館5樓 G會議室**

**(インテックス大阪 6館5階 ホ–ルG /〒559-0034 大阪市住之江区南港北1-5-102)**

**※本フォーラム会場へは、「機械要素技術展」の受付を通らずに、直接お入りいただけますので、「機械要素技術展」の**

**入場チケットは不要です**

**※您可以直接進入論壇會場，不需機械元件技術展的門票。**

* **活動洽詢/活動問合せ：**

社團法人台灣智慧自動化與機器人協會　TEL：+886-4-2358 1866#26陳心盈(Eva Chen) 小姐

* **報名方式/申込み方法：**

1. 線上報名/オンライン申込み

中国語：<http://www.tairoa.org.tw/activity/act_detail.aspx?column_id=3537&column_type_id=5>)  
日本語でのオンライン申込はこちら： <https://forms.gle/xJNpA6UHTKXGFZJG9>

1. 填妥報名表後，<傳真>至+886-4-2358-1566或<e-mail>[至eva@tairoa.org.tw](mailto:至eva@tairoa.org.tw)

申し込み表に記入した後、+886-4-2358-1566にFAXするか、eva@tairoa.org.twにメールしてください

* **議程/議事日程：**主辦單位保留變更議程及講師之權利；スケジュールは随時更新します。主催部門は変更する権利を有します。

| 時間 | 主題 | ゲスト/講演者 |
| --- | --- | --- |
| 開幕式 / 開会式 | | |
| 13:30-14:00 | 貴賓報到  ゲスト受付け |  |
| 14:00-14:20 | 開幕致詞  開会挨拶 | * 經濟部 / 経済部 * 公益財團法人日本台灣交流協會 /   公益財団法人日本台湾交流協会 舟町 仁志 專務理事   * 公益財團法人大阪產業局 / 公益財団法人大阪産業局 齋藤 進 常務理事 * 社團法人台灣智慧自動化與機器人協會 /   社団法人台湾スマート自動化とロボット協会 黃漢邦 理事長 |
| 14:20~14:30 | 【合作備忘錄簽署】 | * 邀請中 |
| 14:30-14:40 | 貴賓合影  記念撮影 |  |
| 【議題一/テーマ1】臺灣智慧製造產業發展概況 / 台湾スマート製造産業発展の現況 | | |
| 14:40-15:00 | 未來智慧製造:邊緣運算與人工智慧物聯網3D感測器解決方案應用  未来のスマート製造：エッジコンピューティングとIoT・3Dセンシングのソリューションの運用 | 劉凌偉(Luke Liu) / 執行長Chief Executive Officer  立普思股份有限公司 (LIPS CORPORATION)  劉凌偉 / 社長  リップス コーポレーション |
| 15:00-15:20 | 3D視覺與機器人應用實例分享 | 李振彥((Eric Lee)/資深業務經理Senior Sales Manager  所羅門股份有限公司(SOLOMON TECHNOLOGY)  李振彥 / 営業部長  ソロモン テクノロジー コーポレーション |
| 15:20-15:40 | 機器人觸覺與協同作業安全  ロポットの触覚センサー及び協同作業の安全 | 蘇瑞堯（Jui-Yiao Su)/策略長 Chief Strategy Officer  原見精機股份有限公司 （Mechavision Inc.)  蘇瑞堯（Jui-Yiao Su)/最高戦略責任者  メチャビジョン インク |
| 15:40~15:50 | 交流媒合時間  交流・マッチング時間 | |
| 【議題二 / テーマ2】日本智慧製造產業發展概況 / 日本スマート製造産業発展の現況 | | |
| 15:50-16:10 | 對實現FUJI為目標的Smart Factory所採取的措施  FUJIの目指すSmart Factory実現に対する取り組み | 粟生 浩之 / Robot Solution事業本部技術企劃部部長  株式會社FUJI  粟生 浩之 / ロボットソリューション事業本部技術企画部部長  株式会社ＦＵＪＩ |
| 16:10-16:30 | 應用IoT開創先進的製造業  IoTがもたらす一歩先のものづくり | 森田溫 / FA系統事業本部/FA解決方案事業推動部/FA解決方案系統部 主席技監 三菱電機(MITSUBISHI ELECTRIC)  森田溫 FAシステム事業本部 ／ FAソリューション事業推進部／FAソリューションシステム部 主席技監 三菱電機(MITSUBISHI ELECTRIC) |
| 16:30-16:50 | 製造業的數位轉型最前線  製造業におけるデジタルトランスフォーメーション最前線 | 春田 洋信 / Director Global Promotion Department  Monozukuri (Manufacturing) Business Center  富士通株式會社(Fujitsu Limited)  春田 洋信 / ものづくりビジネスセンター  グローバル・プロモーション推進部 部長  富士通株式会社 |
| 16:50-17:10: | YAMAHA獨家產品:直線線性傳送模組 | 福川 義章 / 機器人營運自動化工廠事業群 / 行銷業務部 總經理  YAMAHA MOTOR |
| 【專題座談】台灣/日本智慧製造推動經驗專題座談及經驗交流 | | |
| 17:10-18:00 | 主持人：社團法人台灣智慧自動化與機器人協會 /  社団法人台湾スマート自動化とロボット協会 黃漢邦 理事長(邀請中)  與談人：台方(上述講者) / 日方(上述講者) | |
| 18:30~20:30 | 台日交流晚宴 / 日台スマート製造交流パーティー(採邀請入場/招待制)  地點 / 場所 :Hyatt Regency Osaka 28F / ハイアット リージェンシー 大阪, Salon Panorama 28階 | |

**2019第三屆臺日智慧製造論壇　報　名　回　執※全程免費※**

**2019第三回台日スマート製造フォーラム申込み表※完全無料※**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 服務單位/部門  勤務先/部門 |  | | | | | 性別 | □男 | □女 |
| 姓名  氏名(中国語/英語) |  | | | | 職稱  職務名称 |  | | |
| 聯絡資訊  連絡電話 | 電 話 | ( ) | 分機  内線 |  | FAX | ( ) | | |
| 手 機  携帯 |  | | |
| Email  電子メール |  | | | | | | | |
| ★(この欄は「事前通知や申込み証書」が受信できるように、必ず正確かつ有効なメールアドレスを記入して下さい) | | | | | | | |
| 口譯設備  通訳機器 | * + 需要 / 必要である □不需要 / 必要ない | | | | | | | |

* **註：請詳實填寫各欄位，如無法聯絡或email有誤遭退信，恕不予受理報名，敬請注意及配合。**
* **注意：各欄を確実に記入して下さい。連絡できない或いはメールが送信を拒否された場合、申込みを受理しませ**

**ん。ご注意の上、ご協力をお願いします。**

* **其他說明/その他：**

為遵守「個人資料保護法」之規定，本活動所蒐集的報名者、連絡資訊（姓名、職稱、電話、傳真、e-mail及地址等），僅作為活動通知、管理以及服務分析之用，不作其他用途。報名者視同已了解並同意提供個人資料。

「個人データ保護法」の規定を遵守するため、本活動で収集した申込み者、連絡情報(氏名、職業、電話、FAX、電子メール、住所等)は、活動の通知、管理、及びサービス分析用にのみ使用して、その他の用途には使用しません。申込み者は理解した上で個人データの提供に同意したと見なします。

* **注意事項：**

1. 報名成功者，主辦單位將於9月27日(五)，以e-mail寄發「報到憑證」，屆時請留意信箱。

申し込みが成功した場合、主催機関より9月27日(金)に電子メールで「申込証書」を発送します。メール受信ボックスにご注意ください。

1. 若遇不可抗力之因素，主辦單位有保留變更議程及講師之權利，恕不另行通知。

不可抗力に遭遇した場合、主催機関は議事及び講師を変更する権利を有しており、別途通知はしないことをご了承ください。